

EMBASSY OF FINLAND, PRISTINA, KOSOVO

Checklist: Visa for official/business

Lista kontrolluese: Viza për vizitë zyrtare/biznesi

Name _____ Emri	Contact No: _____ Numri kontaktues
Passport number: _____ Numri i pasaportës	E-mail: _____ Email adresa
Purpose of visit: _____ Arsyeja e vizitës	

- Please submit your application with the following documents.
[Ju lutem dorëzoni aplikacionin tuaj me dokumentet në vijim.](#)
- The original documents must be presented.
[Dokumentet origjinale duhet të tregohen.](#)
- Documents must be accompanied by a translation into Finnish, Swedish or English by an authorized translator.
[Dokumentet duhet të shoqërohen me përkthim në gjuhën finlandeze, suedeze ose angleze nga një përkthyes i autorizuar](#)
- **The Embassy reserves the right to request additional information/documentation and, if deemed necessary, to interview the applicant.**
[Ambasada ka të drejtë të kërkoj dokumente/informata shitesë dhe nëse e sheh të nevojshme të intervistojë aplikuesin.](#)

Note: The application material should be placed in the following order

[Shënim: Materiali i aplikimit duhet të renditet si vijon](#)

Required documents Dokumentet e nevojshme		Yes Po	No Jo	Remarks Vërejtje
1.	Completed, dated and signed visa application form Aplikacioni duhet të plotësohet, me date dhe nënshkrim			
2.	One colour photo (max 6 months old) size 36 x 47 mm Një fotografi me ngjyra (max 6 muaj të vjetër) madhësia 36 x 47 mm			
3.	Passport with at least two blank pages and valid for at least 3 months after the end of the stay Pasaporta me të paktën dy faqe bosh dhe e vlefshme për të paktën 3 muaj pas përfundimit të qëndrimit			
4.	Copy of the information page of the passport and copies of previous Schengen visas, arrival and departure stamps Kopje e faqes së informacionit të pasaportës dhe kopjet e vizave Shengen të mëparshme, vulat e arritjes dhe nisjes			
5.	Employment certificate on official company paper with stamp, signature, date containing the following information: Dëshmi e punësimit në letër zyrtare me vulë, nënshkrim, date e që përmban informatat në vijim: ➤ Contact details of the employing company Informata kontaktuese të ndërmarrjes punësuese ➤ Name of the applicant, position, salary and years of service Emri, pozita, paga dhe vitet e shërbimit të aplikuesit ➤ Approval for leave of absence Miratimi i lejes ose mungesës ➤ Name and position of the countersigning officer Emri dhe pozicioni i zyrtarit nënshkrues			

6.	Entrepreneur/self-employed person Ndërmarrës ose i vetëpunësuar ➤ Certificate of registration of business Cerifikatë e regjistrimit të biznesit ➤ Certificate of payment of taxes (VAT FILER) Certifikatë e pagesës së taxave			
7.	Signed invitation letter from the Finnish company/organization written on official company paper, containing the following information: Ftesa e nënshkruar nga kompania/organizata finlandezë shkruar në letër zyrtare të kompanisë, që përmban informacionin e mëposhtëm: ➤ Contact details of the company Informatat e kontaktit të kompanisë ➤ Name and date of birth of the invited person Emri dhe data e lindjes së personit të ftuar ➤ Purpose, destination and duration of the visit Qëllimi, destinacioni dhe kohëzgjatja e vizitës ➤ Detailed programme Programi i detajuar ➤ Clarification who will cover the travel costs of the invited person Sqarime se kush do të mbulojë shpenzimet e udhëtimit të personit të ftuar ➤ Name and position of the countersigning officer Emri dhe pozicioni i zyrtarit nënshkrues			
8.	Travel insurance valid for all Schengen States and the entire period of travel with a minimum coverage of 30.000 € including urgent medical treatment and repatriation in case of death Sigurimi i udhëtimit i vlefshëm për të gjitha Shtetet Shengen dhe gjithë periudhën e udhëtimit me një mbulim minimal prej 30.000 €, duke përfshirë trajtimin urgjent mjekësor dhe riatdhesimin në rast të vdekjes			
9.	Proof of sufficient funds for the entire stay Dëshmi e fondeve të mjaftueshme për periudhën e qëndrimit ➤ Bank account statement for the last 3 months Gjendja e llogarisë bankare për 3 muajt e fundit ➤ Evidence of payment of contributions to the Kosovo Pension Savings (Trusti) over the last 6 months Vërtetimi i pagesës së taksave apo dëshmi i pagesës së kontributeve në Trustin e Kursimeve Pensionale të Kosovës gjatë 6 muajve të fundit			
10.	Hotel reservation or other proof of accommodation Rezervim hoteli ose dëshmi tjetër të akomodimit			
11.	Other possible documents considered necessary by the applicant Dokumentet e tjera të mundshme që konsiderohen të nevojshme nga aplikuesi			

For information / Për informacion

- A bank statement of more than one account can be presented
Mund të paraqitet më shumë se një deklaratë bankare
- Provided bank statements cannot be more than 5 days old
Pasqyrat bankare nuk mund të jenë më shumë se 5 ditë të vjetra
- The bank statement should bear the applicant's name

Deklarata bankare duhet të mbajë emrin e aplikuesit

- The applicant assumes all risk regarding the travel related commitments made by the applicant before the visa has been granted

Aplikuesi e merr të gjitha rrezikun lidhur me angazhimet e udhëtimit para se të merret viza

I have understood that I have to submit the above-mentioned documents to the Finnish embassy by _____. I accept by signing this form that the matter will be decided without the requested documents and that the decision may be to my disadvantage, if I will not submit the documents by the date noted above. (Visa code 810/2009 article 23)

Unë e kam kuptuar se duhet t'i dorëzoj në Ambasadë dokumentet e përmendura më lartë deri më _____. Unë e pranoj duke nënshkruar këtë formular që lënda do të shqyrtohet pa dokumentet e kërkuara dhe se vendimi mund të jetë në dëmim tim nëse unë nuk i dorëzoj dokumentet deri në datën e shënuar më lartë. (Kodi Visa 810/2009 Neni 23).

☐ I do not intend to bring the above-mentioned documents to the Finnish embassy. / Unë nuk kam për qëllim të sjellë dokumentet e sipërpërmendura në ambasadën finlandeze.

Applicant's signature
Nënshkrimi i aplikuesit

Date
Data

VISA Fee Tarifa për vizë			
Service Fee Tarifa përshërbim			
Courier Fee (if any) Tarifat ndërlidhëse (nëse ka)			
Other Fees Tarifa të tjera			

Name & signature of VFS Officer
Emri dhe nënshkrimi i zyrtarit tëVFS

Date
Data